

ISBD (S)

(Description bibliographique internationale normalisée des publications en série)

L'ISBD (S), *International standard bibliographic description for serials*, est une recommandation du Groupe de travail créée par la Commission de catalogage et la Commission des publications en série de la Fédération internationale des associations de bibliothécaires.

L'ISBD (S) comme l'ISBD (M) a été rédigée dans la perspective du Contrôle bibliographique universel. Elle doit permettre d'établir dans tous les centres nationaux de catalogage des notices bibliographiques de publications en série de structure identique.

En effet l'ISBD (S) détermine les éléments indispensables pour identifier et décrire une publication en série ; elle attribue une position fixe à chacun de ces éléments. Ceux-ci sont répartis dans six zones :

- 1) Zone du titre et de la mention d'auteur,
 - 2) Zone de l'adresse,
 - 3) Zone de la collation,
 - 4) Zone de la collection,
 - 5) Zone des notes,
 - 6) Zone du numéro international normalisé des publications en série (ISSN) et du prix.
-

Chacune de ces zones, sauf la première, est introduite par une ponctuation spéciale et obligatoire, ce qui permet de retrouver dans les notices, quelque soit la langue des publications cataloguées les mêmes éléments après les mêmes signes de ponctuation. Pour choisir ces éléments, et fixer l'ordre de leur position dans la description, on a repris les solutions retenues dans l'ISBD (M). C'était dans le but de faciliter cette concordance entre les deux descriptions qu'un membre du Groupe de travail sur l'ISBD (M) a participé aux travaux du Groupe de travail sur l'ISBD (S).

Au cours de la préparation de la description bibliographique internationale normalisée des publications en série, il a fallu tenir compte également de la création du Centre national d'enregistrement des publications en série (CIEPS) et de son système international de données sur les publications en série (*ISDS, International serial data system*). Le groupe de travail sur l'ISBD (S) et le CIEPS ont commencé leurs travaux en même temps et, profitant de ces circonstances très favorables, il était opportun de rendre compatible les deux systèmes. Le directeur du CIEPS était membre du Groupe de travail de l'ISBD (S). Ils ont tous les deux pour but de permettre une identification sans ambiguïté des publications en série, l'ISBD (S), en établissant pour chaque publication, une description aussi complète que possible, une véritable carte d'identité, l'ISDS, en ne retenant que le titre-clé, complété dans certains cas par quelques éléments additionnels (date, lieu d'édition) auquel serait attribué un numéro international normalisé des publications en série, l'ISSN (*International standard serial number*).

L'ISSN est attribué aux publications en série par les centres nationaux, et il est bien certain que ces centres ne devaient pas recommencer le travail fait par l'Agence bibliographique nationale. Il fallait donc que dans la description la plus complète, celle de l'ISBD (S), on retrouve les éléments nécessaires au système ISDS. *Le titre distinctif* de l'ISBD (S) est retenu comme *titre clé* de l'ISDS ; on lui ajoute des éléments complémentaires (date, lieu d'édition) en cas de titre distinctif identique.

Après dix-huit mois d'études et de réflexion (quatre documents de travail successifs furent discutés), le Groupe de travail de l'ISBD (S) a abouti à un texte qui reçut l'accord de tous les membres du Groupe au printemps 1973. On a attendu pour le publier que soit révisé le texte de l'ISBD (M) afin de donner aux deux documents une compatibilité aussi complète que possible.

Les versions anglaises et françaises de l'ISBD (S) seront publiées quand paraîtront ces lignes (1). Nous savons que certaines décisions pourront surprendre, mais il ne faut pas oublier que pour mettre au point cette norme internationale, chacun des membres du Groupe a dû accepter de ne pas défendre le catalogage national mais de coopérer à la rédaction d'un texte de compromis qui puisse être la structure internationale du catalogage des publications en série.

Ce texte de l'ISBD (S) va être utilisé maintenant dans les centres nationaux de catalogage de l'ISSN. En 1975, lors du Conseil de la FIAB, à Oslo, il sera peut-être opportun de procéder à une révision du texte comme on l'a fait pour l'ISBD (M) : on aura alors assez de recul pour juger de la valeur des principes adoptés.

En France, un Groupe de travail a immédiatement entrepris la révision de la norme AFNOR NF. Les travaux de révision seraient terminés avant l'été. Le projet de norme sera soumis à enquête publique et sera peut-être publié dans un an. Nous espérons que nos collègues français responsables du catalogage des publications en série voudront bien se conformer à cette norme. Cela facilite grandement les échanges d'information entre bibliothèques sur le plan national et international et la préparation des catalogues collectifs.

Marie-Louise BOSSUAT.

(1) La version française a paru dans le « Bulletin des Bibliothèques de France », mars 1974, n° 3. Le tirage à part (48 p.) est en vente à la Bibliothèque nationale. La version anglaise sera diffusée par le Comité de catalogage de la FIAB.